Porównanie tłumaczeń Dzieje 5:35

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Powiedział zarówno do nich mężowie Izraelici zważcie wy sami nad ludźmi tymi co macie robić |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | i powiedział do nich: Mężowie Izraelici, zastanówcie się dobrze odnośnie do tych ludzi, co zamierzacie zrobić. |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Powiedział do nich: "Mężowie Izraelici, zajmujcie się sobą samymi\* nad ludźmi tymi, co macie dokonać. [[1]](#footnote-2)1) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Powiedział zarówno do nich mężowie Izraelici zważcie wy sami nad ludźmi tymi co macie robić |

1. 1) "Zajmujcie się sobą samymi" - sens: zastanówcie się. [↑](#footnote-ref-2)